

---

KM20/21

# ROBINET À TOURNANT SPHÉRIQUE À BRIDES

MANUEL TECHNIQUE DE VENTE

KM21-T	(KM-TXST/TAST)
KM21-O	(KM-OXST/OAST)
KM20-A	(KM-TX-AS/TA-AS)
KM20-H	(KM-TX-H)
KM20-HT	(KM-X(A)/HT)



# TABLE DES MATIÈRES

---

DONNÉES TECHNIQUES . . . . .	3
CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES. . . . .	4
OPTIONS . . . . .	5
CODIFICATION DES VANNES. . . . .	6
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION   KM21-T (PRESSE ÉTOUPE AVEC GARNITURE PTFE). . . . .	7
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION   KM21-O (PRESSE ÉTOUPE AVEC JOINTS TORIQUES) . . . . .	8
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION   KM20-A (ASME) . . . . .	9
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION   KM20-HT (ENVELOPPE DE RÉCHAUFFAGE) . . . . .	10
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION   KM20-HT (HAUTE TEMPÉRATURE) . . . . .	11
PRESSION/TEMPÉRATURE   ACIER AU CARBONE . . . . .	12
PRESSION/TEMPÉRATURE   ACIER INOXYDABLE. . . . .	13
DIMENSIONS ET POIDS   KM21 . . . . .	14
DIMENSIONS ET POIDS   KM20-A (ASME) . . . . .	15
DIMENSIONS ET POIDS   KM20-H (ENVELOPPE DE RÉCHAUFFAGE) . . . . .	16
DIMENSIONS ET POIDS   KM20-HT (HAUTE TEMPÉRATURE) . . . . .	17
DIMENSIONS DE LA SORTIE D'AXE   KM20. . . . .	18
DIMENSIONS DE LA SORTIE D'AXE   KM21 . . . . .	19
DIMENSIONS ET POIDS   LEVIER . . . . .	20
DIMENSIONS ET POIDS   RÉHAUSSE . . . . .	21

## Avertissement

Ceci est une traduction fonctionnelle de la version anglaise.

En cas de conflit avec la version en langue anglaise, la version en langue anglaise prévaudra.

# DONNÉES TECHNIQUES

## APERÇU

Les robinets à tournant sphérique à brides Kugelhahn Müller sont équipés, soit d'un presse étoupe avec garniture PTFE avec rattrapage de jeu et sans entretien, soit d'un presse étoupe avec joints toriques, les deux certifiant une étanchéité à faible émission.

Cette conception a prouvé qu'elle garantissait une durée de vie extrêmement longue et qu'elle répondait aux exigences de qualité les plus élevées du secteur chimique dans le monde entier.

Une large gamme d'accessoires et de matériaux spéciaux permet une grande flexibilité afin de répondre aux exigences des clients.



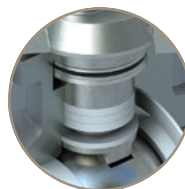
### APPLICATIONS

- > Aliments et boissons (FDA)
- > Eau et traitement des eaux usées
- > Fluides chimiques
- > Gaz chimiques
- > Pétrochimie
- > Pharmaceutique

### FLUIDE

- > Acides
- > Alcalins
- > Eau
- > Gaz
- > Hydrogène
- > Oxygène
- > Produits chimiques corrosifs

GARNITURE PTFE



JOINTS TORIQUES



## SPÉCIFICATIONS

<b>Plage de Diamètres</b>	DN 15 à 200
<b>Plage de Températures</b>	PTFE: -60°C à 200°C
	Joint Torique: -25°C à 200°C
<b>Pression de Fonctionnement Maximale</b>	40 bar
<b>Type de Corps</b>	Deux pièces à brides
<b>Passage</b>	Passage Intégral
<b>Taux de Fuite</b>	EN 12266-1 Taux A

## NORMES DE CONCEPTION

<b>Conception de la Vanne</b>	EN 12569   EN 593   NE 167
<b>Norme Relative aux Matériaux</b>	EN 16668   AD2000 W0
<b>Contact Alimentaire</b>	CE 1935
<b>Marquage</b>	EN 19   DIN EN IEC 61406*   DIN 91406*
<b>Platine de Motorisation</b>	ISO 5211   NE 14
<b>Perçage de Bride</b>	EN 1092-1 PN 10, 16, 25, 40
<b>Face-à-Face</b>	EN 558 Série 1   Série 27
<b>Norme D'essai</b>	EN 12266-1

### REMARQUES

- 1 D'autres modèles de brides sont disponibles sur demande.
  - 2 Spécifications et normes du client sur demande.
- \* AutoID disponible sous peu.

## OPTIONS DE MATÉRIAUX

<b>Corps</b>	Acier au Carbone (EN 1.0619)
	Acier Inoxydable (EN 1.4408)
<b>Sphère</b>	Acier Inoxydable (EN 1.4408)
	Acier Inoxydable (EN 1.4404)
<b>Axe</b>	Acier Inoxydable (EN 1.4462)
<b>Siège</b>	PTFE/25% GFR
	PTFE/50% VA
	PTFE Vierge (FDA)
<b>Garnitures</b>	PTFE
	Viton® (FKM)

### REMARQUES

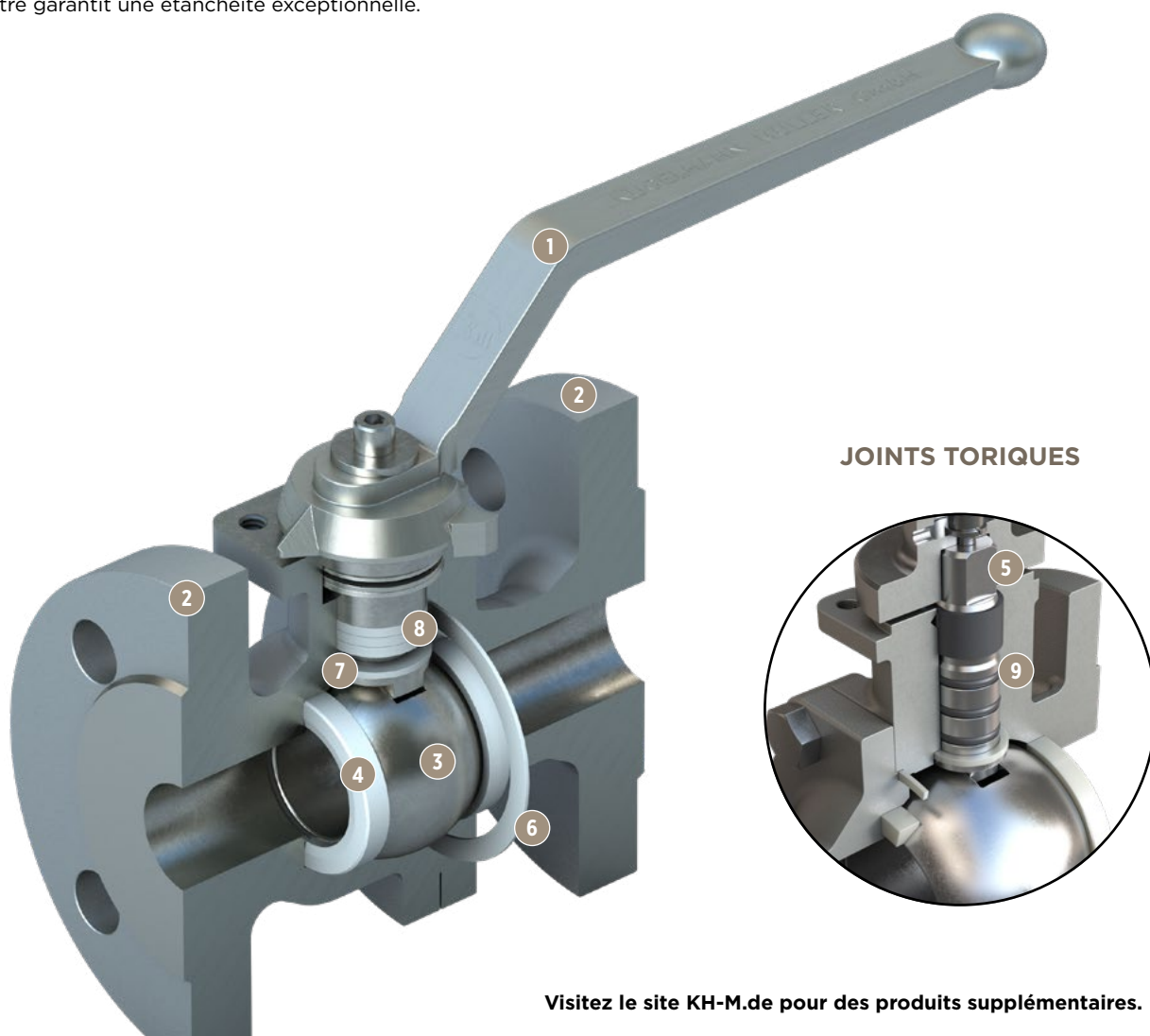
- 1 D'autres matériaux sont disponibles sur demande.

## CERTIFICATIONS ET HOMOLOGATIONS

<b>Déclaration de Conformité</b>	CE   UKCA
<b>Directive Relative aux Équipements sous Pression</b>	2014/68/EU   PE(S)R
<b>Directive Machines</b>	2006/42/EC
<b>Directive ATEX</b>	ATEX 2014/34/EU
<b>Émissions Fugitives</b>	ISO 15848-1   TA Luft VDI 2440
<b>AutoID / ID Link</b>	DIN 91406 / IEC 61406
<b>SIL</b>	IEC 61508 Pièces 1-2 et 4-7:2010
<b>Sécurité Feu (en option)</b>	ISO 10494   API 607

## CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES

- 1 **LEVIER:** Levier verrouillable en acier inoxydable avec indicateur de position.
- 2 **CORPS:** La conception robuste du corps deux pièces convient aux applications à usage intensif dans de nombreux secteurs d'activité. Une large gamme de raccordement à brides est disponible.
- 3 **SPHÈRE:** Sphère flottante à passage intégral en acier inoxydable poli.
- 4 **SIÈGE:** La conception du siège garantit une étanchéité bidirectionnelle sans fuite dans toutes les conditions de pression et de température.
- 5 **AXE:** Axe robuste, anti-éjection, avec connexion "Double D" selon la norme ISO 5211 pour le montage de divers leviers, adaptateurs, actionneurs et réhausse.
- 6 **JOINT DE CORPS:** La conception du joint de corps encastré garantit une étanchéité exceptionnelle.
- 7 **PRESSE ÉTOUPE:** Dispositif de presse étoupe à haute intégrité conçu sur mesure qui allie un joint primaire et un joint secondaire auto-ajustables afin d'assurer un couple constant et l'étanchéité la plus élevée possible conformément à la norme ISO 15848-1.
- 8 **AVEC GARNITURE EN PTFE:** Le système de fermeture en PTFE est doté d'un ressort Belleville préchargé, qui peut être réajusté en option.
- 9 **AVEC JOINTS TORIQUES:** Le système de fermeture à joint torique comporte un arrangement de joints toriques composé d'au moins trois joints toriques.



Visitez le site [KH-M.de](http://KH-M.de) pour des produits supplémentaires.

## OPTIONS

---

### SÉRIE KM01 LEVIER EN ACIER INOXYDABLE



Levier verrouillable en acier inoxydable avec indicateur de position.

### SÉRIE KM01 LEVIER AVEC DOUBLE BUTÉE DE FIN DE COURSE



Ce levier robuste est doté d'une double butée de fin de course et peut être réhaussé de façon modulable.

### SÉRIE KM02 RÉHAUSSE SVM



Ce système modulable permet de superposer plusieurs réhausse et permet un montage facile sur des robinets à tournant sphérique déjà installés. Il n'est pas nécessaire de démonter la butée.

### SÉRIE KM12 RÉHAUSSE SVA



Cette réhausse (H=100 mm) en acier inoxydable permet l'assemblage d'une arcade et d'un entraîneur pour la motorisation. Le montage d'un levier est également possible.

### MOTORISATION ARCADES ET ENTRAÎNEURS



L'arcade avec plan de perçage ISO 5211 est fraisé à plat des deux côtés. Le face-à-face est découpé selon la norme EN 15081. L'entraîneur est doté d'un indicateur de position.

### SÉCURITÉ LEVIER CADENASSABLE



Ce levier cadenassable est utilisé pour verrouiller la vanne en position fermée et/ou ouverte. Il est disponible en option.

L'ouverture ou la fermeture n'est possible qu'après retrait du cadenas\*.

# CODIFICATION DES VANNES

## TABLEAU DE CODIFICATION

Sélectionnez un code dans chaque catégorie pour créer un numéro de commande de vanne complet.

**KM21-XXXX-1XXXX-XXX**

SÉRIE KM		DIAMÈTRE XXXX		NUMÉRO DE BASE 1XXXX		TRIM' XXX																
Code	Type de Corps	Code	DN	Code	Description	Code	Pièce Matériau															
<b>KM20/</b>	PTFE	<b>M015</b>	15	<b>11001</b>	Joint torique, Série 1, PN16	<b>001</b>	Corps Acier au Carbone (EN 1.0619)															
	<b>KM21</b>		Joint Torique		<b>M040</b>		40	<b>11002</b>	PTFE, Série 1, PN16	Sphère Acier Inoxydable (EN 1.4404)												
ASME PTFE		<b>M050</b>	50	<b>11003</b>		Joint torique, Série 27, PN16	Axe Acier Inoxydable (EN 1.4462)															
Enveloppe de Réchauffage PTFE			<b>M065</b>			65	<b>11004</b>		PTFE, Série 27, PN16	Siège PTFE / 25% verre												
						Haute Température 280°C			<b>M080</b>	80	<b>11005</b>	Joint torique, Série 1, PN40	Garnitures PTFE									
<b>M100</b>										100		<b>11006</b>	PTFE, Série 1, PN40	<b>002</b>	Corps Acier Inoxydable (EN 1.4408)							
										<b>M125</b>			125		<b>11007</b>	Joint torique, Série 27, PN40	Sphère Acier Inoxydable (EN 1.4404)					
													<b>M150</b>	150		<b>11008</b>	PTFE, Série 27, PN40	Axe Acier Inoxydable (EN 1.4462)				
														<b>M200</b>			200	<b>11009</b>	Joint torique, Série 1, PN16 (4 trous)	Siège PTFE / 25% verre		
																	<b>11010</b>		PTFE, Série 1, PN16 (4 trous)	Garnitures PTFE	<b>003</b>	Corps Acier au Carbone (EN 1.0619)
																			<b>11011</b>	Joint torique, Série 27, PN16 (4 trous)		Sphère Acier Inoxydable (EN 1.4404)
	<b>11012</b>				PTFE, Série 27, PN16 (4 trous)			Siège PTFE / 50% verre												Garnitures PTFE	<b>004</b>	Corps Acier Inoxydable (EN 1.4408)
		<b>11013</b>		Joint torique, Série 27, PN10	<b>11016</b>	Joint torique, Série 27, PN25		Sphère Acier Inoxydable (EN 1.4404)														
			<b>11014</b>	PTFE, Série 27, PN10		<b>11017</b>	PTFE, Série 27, PN25	Axe Acier Inoxydable (EN 1.4462)														
				<b>11015</b>	PTFE, Série 27, PN40 (PN25/16)		<b>11018</b>	Joint torique, Série 3, Classe 150	Siège PTFE / 50% verre													
<b>11016</b>					Joint torique, Série 27, PN25			<b>11019</b>	PTFE, Série 3, Classe 150		Garnitures PTFE											
					<b>11017</b>				PTFE, Série 27, PN25	<b>11020</b>	Joint torique, Série 12, Classe 150	<b>001</b>			Corps Acier Inoxydable (EN 1.4408)							
									<b>11018</b>		Joint torique, Série 3, Classe 150		<b>11021</b>		PTFE, Série 12, Classe 150	Sphère Acier Inoxydable (EN 1.4404)						
											<b>11019</b>	PTFE, Série 3, Classe 150		<b>11022</b>	Joint torique, Série 4, Classe 300	Axe Acier Inoxydable (EN 1.4462)						
												<b>11020</b>			Joint torique, Série 12, Classe 150	<b>11023</b>	PTFE, Série 4, Classe 300	Siège PTFE / 50% verre				
															<b>11021</b>		PTFE, Série 12, Classe 150	<b>11022</b>	Joint torique, Série 4, Classe 300	Garnitures PTFE		
	<b>11022</b>																Joint torique, Série 4, Classe 300		<b>11023</b>	PTFE, Série 4, Classe 300		
		<b>11023</b>															PTFE, Série 4, Classe 300					

### REMARQUES:

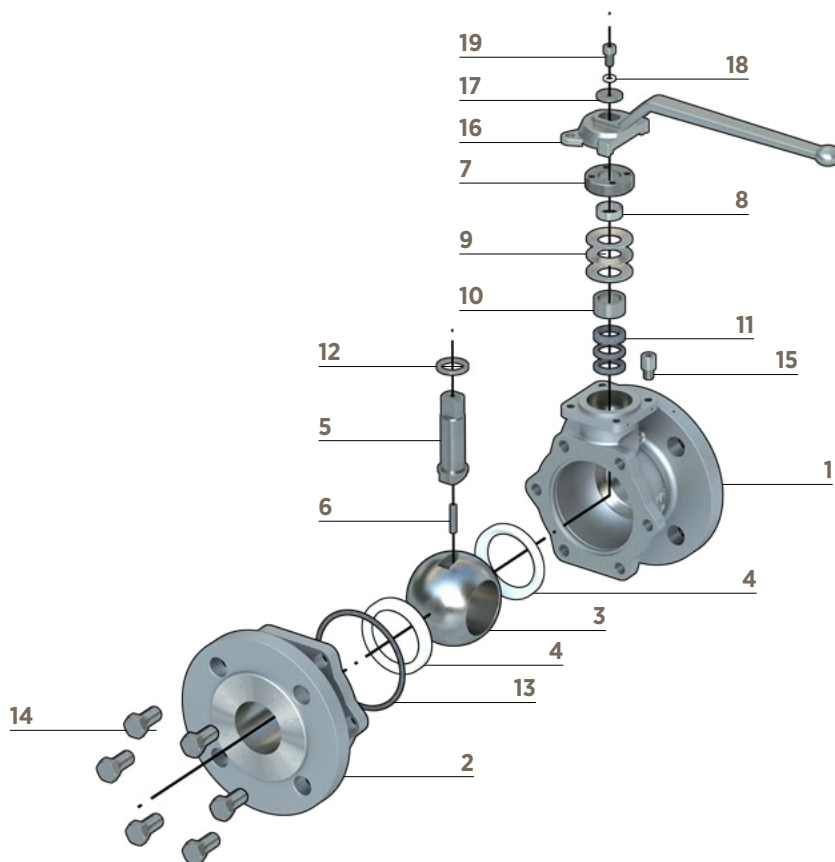
Pour une liste complète des matériaux standard et des descriptions, reportez-vous à MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION.

D'autres matériaux sont disponibles, veuillez contacter Kugelhahn Müller pour plus d'informations.

### EXEMPLE

#### KM21-M025-11008-002

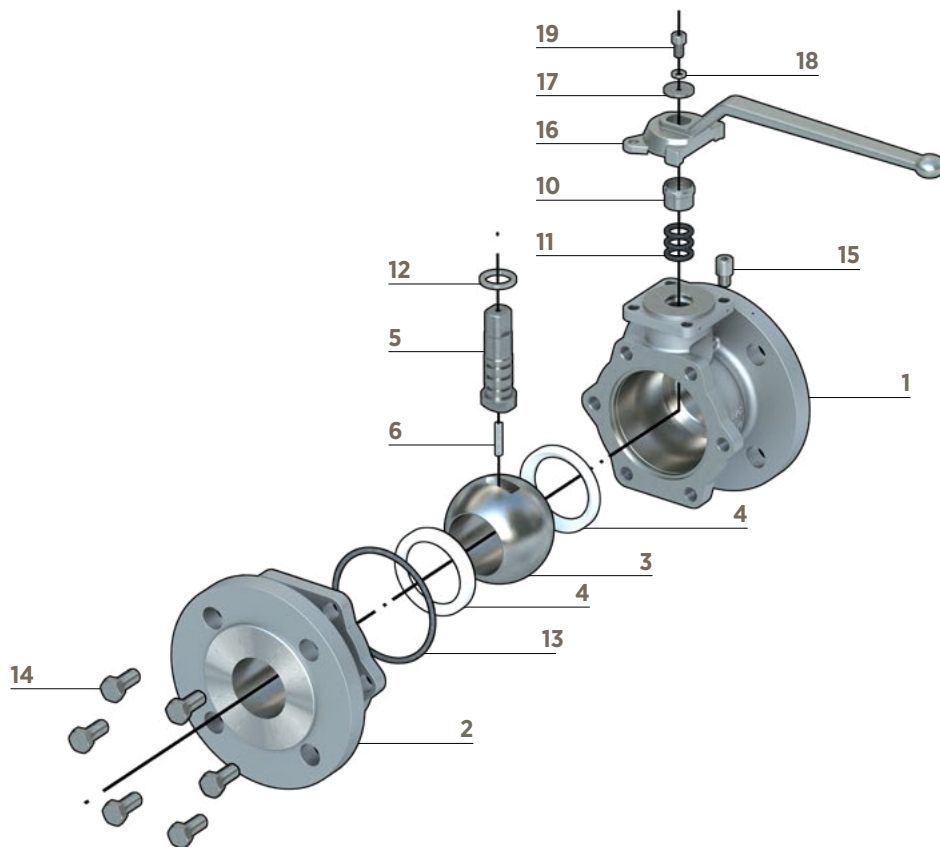
- > Robinet à Tournant Sphérique à Bride en Acier Inoxydable KM21 DN 25 PN 40 avec corps en PTFE
- > Selon la Directive (PED) 2014/68/EU, Corps deux pièces en passage intégral
- > Perçage de bride: EN 1092-1
- > Conception: EN 12516-2
- > Face-à-Face: EN 558 Série 27
- > Matériau:
  - Corps: 1.4408
  - Sphère: 1.4404
  - Axe: 1.4462
  - Garnitures: PTFE



PIÈCE	DESCRIPTION	MATÉRIAU
1	Corps	Acier Inoxydable (EN 1.4408) Acier au Carbone (EN 1.0619)
2	Embout	Acier Inoxydable (EN 1.4408) Acier au Carbone (EN 1.0619)
3	Sphère	Acier Inoxydable (EN 1.4404, EN 1.4408)
4	Siège	PTFE Vierge, PTFE / 25% verre, PTFE 50% Acier Inoxydable
5	Axe	Acier Inoxydable (EN 1.4462)
6	Ressort	Acier Inoxydable (EN 1.4310)
7	Retenue de Presse-Étoupe	Acier Inoxydable (EN 1.4404)
8	Bague de Guidage	PTFE / 15% Fibre de Carbone
9	Rondelle Belleville	Acier Inoxydable (EN 1.4310)
10	Fouloir	Acier Inoxydable (EN 1.4404)
11	Garniture d'Axe	PTFE
12	Rondelle de Butée	PTFE
13	Joint de Corps	PTFE
14	Vis de Corps	Acier Inoxydable (A4-70)
15	Butée de Fin de Course	Acier Inoxydable (EN 1.4305)
16	Levier	Acier Inoxydable (EN 1.4308)
17	Rondelle	Acier Inoxydable (A4)
18	Rondelle à Ressort	Acier Inoxydable (A4)
19	Vis d'Assemblage	Acier Inoxydable (A4-70)

**REMARQUES**

- 1 Les matériaux ci-dessus sont fournis à titre indicatif uniquement et sont sujets à modification sans préavis.
- 2 Matériaux supplémentaires disponibles sur demande.

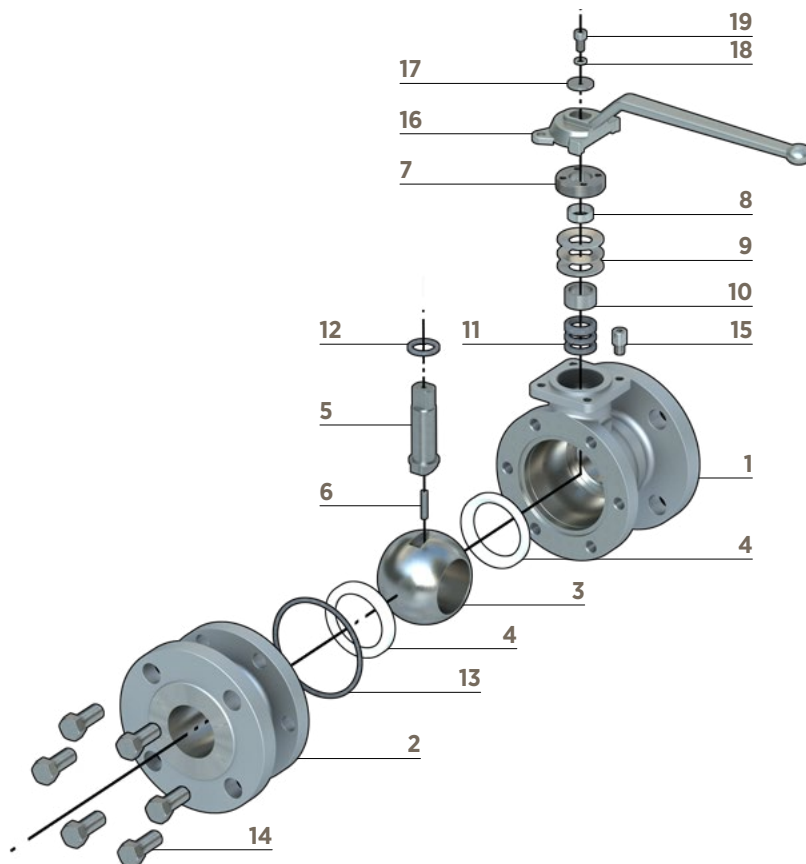


PIÈCE	DESCRIPTION	MATÉRIAU
1	Corps	Acier Inoxydable (EN 1.4408) Acier au Carbone (EN 1.0619)
2	Embout	Acier Inoxydable (EN 1.4408) Acier au Carbone (EN 1.0619)
3	Sphère	Acier Inoxydable (EN 1.4404, EN 1.4408)
4	Siège	PTFE Vierge, PTFE / 25 % verre, PTFE / 50% Acier Inoxydable
5	Axe	Acier Inoxydable (EN 1.4462)
6	Ressort	Acier Inoxydable (EN 1.4310)
8	Bague de Guidage	PTFE / 15% Fibre de Carbone
11	Joint Torique	FKM
12	Rondelle de Butée	PTFE
13	Joint de Corps	PTFE
14	Vis de Corps	Acier Inoxydable (A4-70)
15	Butée de Fin de Course	Acier Inoxydable (EN 1.4305)
16	Levier	Acier Inoxydable (EN 1.4308)
17	Rondelle	Acier Inoxydable (A4)
18	Rondelle à Ressort	Acier Inoxydable (A4)
19	Vis d'Assemblage	Acier Inoxydable (A4-70)

**REMARQUES**

- 1 Les matériaux ci-dessus sont fournis à titre indicatif uniquement et sont sujets à modification sans préavis.
- 2 Matériaux supplémentaires disponibles sur demande.

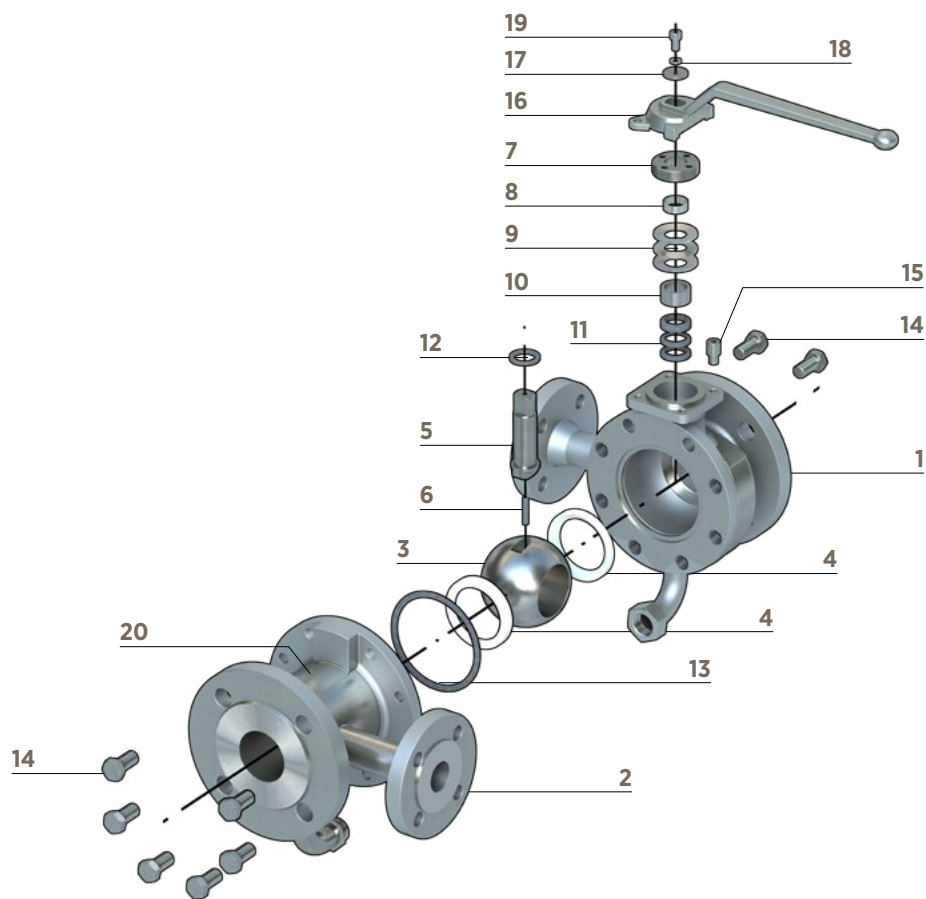




PIÈCE	DESCRIPTION	MATÉRIAU
1	Corps	Acier Inoxydable (ASTM A351 Gr. CF8M) Acier au Carbone (ASTM A216 Gr. WCB)
2	Embout	Acier Inoxydable (ASTM A351 Gr. CF8M) Acier au Carbone (ASTM A216 Gr. WCB)
3	Sphère	Acier Inoxydable (EN 1.4404, EN 1.4408)
4	Siège	PTFE Vierge, PTFE / 25% verre, PTFE / 50% Acier Inoxydable
5	Axe	Acier Inoxydable (EN 1.4462)
6	Ressort	Acier Inoxydable (EN 1.4310)
7	Retenue de Presse-Étoupe	Acier Inoxydable (EN 1.4404)
8	Bague de Guidage	PTFE / 15% Fibre de Carbone
9	Rondelle Belleville	Acier Inoxydable (EN 1.4310)
10	Fouloir	Acier Inoxydable (EN 1.4404)
11	Garniture d'Axe	PTFE
12	Rondelle de Butée	PTFE
13	Joint de Corps	PTFE
14	Vis de Corps	Acier Inoxydable (A4-70)
15	Butée de Fin de Course	Acier Inoxydable (EN 1.4305)
16	Levier	Acier Inoxydable (EN 1.4308)
17	Rondelle	Acier Inoxydable (A4)
18	Rondelle à Ressort	Acier Inoxydable (A4)
19	Vis d'Assemblage	Acier Inoxydable (A4-70)

**REMARQUES**

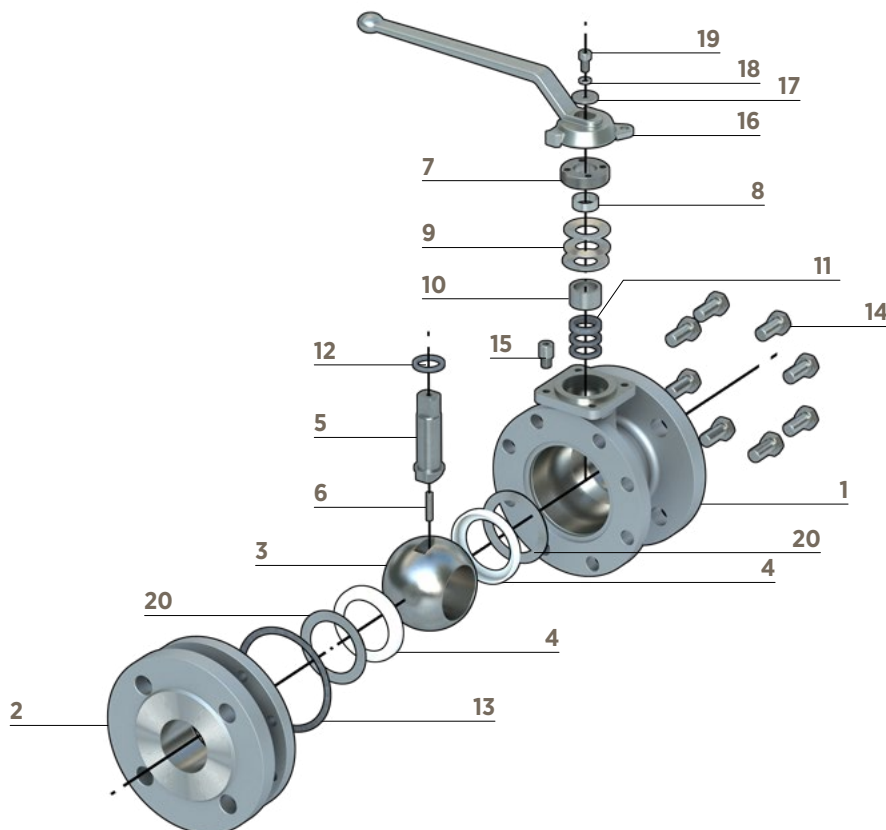
- 1 Les matériaux ci-dessus sont fournis à titre indicatif uniquement et sont sujets à modification sans préavis.
- 2 Matériaux supplémentaires disponibles sur demande.



PIÈCE	DESCRIPTION	MATÉRIAU
1	Corps	Acier Inoxydable (EN 1.4408) Acier au Carbone (EN 1.0619)
2	Embout	Acier Inoxydable (EN 1.4408) Acier au Carbone (EN 1.0619)
3	Sphère	Acier Inoxydable (EN 1.4404, EN 1.4408)
4	Siège	PTFE Vierge, PTFE / 25% verre, PTFE / 50% Acier Inoxydable
5	Axe	Acier Inoxydable (EN 1.4462)
6	Ressort	Acier Inoxydable (EN 1.4310)
7	Retenue de Presse-Étoupe	Acier Inoxydable (EN 1.4404)
8	Bague de Guidage	PTFE / 15% Fibre de Carbone
9	Rondelle Belleville	Acier Inoxydable (EN 1.4310)
10	Fouloir	Acier Inoxydable (EN 1.4404)
11	Garniture D'axe	PTFE
12	Rondelle de Butée	PTFE
13	Joint de Corps	PTFE
14	Vis de Corps	Acier Inoxydable (A4-70)
15	Butée de Fin de Course	Acier Inoxydable (EN 1.4305)
16	Levier	Acier Inoxydable (EN 1.4308)
17	Rondelle	Acier Inoxydable (A4)
18	Rondelle à Ressort	Acier Inoxydable (A4)
19	Vis d'Assemblage	Acier Inoxydable (A4-70)
20	Enveloppe de Réchauffage	Acier Inoxydable (EN 1.4404, EN 1.4571)

**REMARQUES**

- 1 Les matériaux ci-dessus sont fournis à titre indicatif uniquement et sont sujets à modification sans préavis.
- 2 Matériaux supplémentaires disponibles sur demande.



PIÈCE	DESCRIPTION	MATÉRIAU
1	Corps	Acier Inoxydable (EN 1.4408) Acier au Carbone (EN 1.0619)
2	Embout	Acier Inoxydable (EN 1.4408) Acier au Carbone (EN 1.0619)
3	Sphère	Acier Inoxydable (EN 1.4404, EN 1.4408)
4	Siège	Acier Inoxydable / Graphite (1.4571)
5	Axe	Acier Inoxydable (EN 1.4462)
6	Ressort	Acier Inoxydable (EN 1.4310)
7	Retenue de Presse-Étoupe	Acier Inoxydable (EN 1.4404)
8	Bague de Guidage	PTFE / 15% Fibre de Carbone
9	Rondelle Belleville	Acier Inoxydable (EN 2.4668)
10	Fouloir	Acier Inoxydable (EN 1.4404)
11	Garniture d'Axe	Graphite
12	Rondelle de Butée	Graphite
13	Joint de Corps	Graphite
14	Vis de Corps	Acier Inoxydable (A4-70)
15	Butée de Fin de Course	Acier Inoxydable (EN 1.4305)
16	Levier	Acier Inoxydable (EN 1.4308)
17	Rondelle	Acier Inoxydable (A4)
18	Rondelle à Ressort	Acier Inoxydable (A4)
19	Vis d'Assemblage	Acier Inoxydable (A4-70)
20	Support de Siège	Graphite

**REMARQUES**

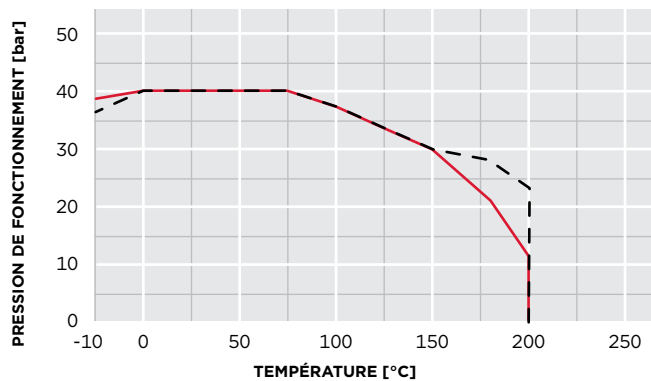
- 1 Les matériaux ci-dessus sont fournis à titre indicatif uniquement et sont sujets à modification sans préavis.
- 2 Matériaux supplémentaires disponibles sur demande.



# PRESSION/TEMPÉRATURE | ACIER AU CARBONE

## DN 15 à 50 | PN 40

Température	PTFE 25 % <sup>1</sup>	PTFE 50 % <sup>2</sup>
°C	bar	bar
-10	38	36
50	40	40
100	37	37
125	34	34
150	30	30
180	22	28
200	12	24

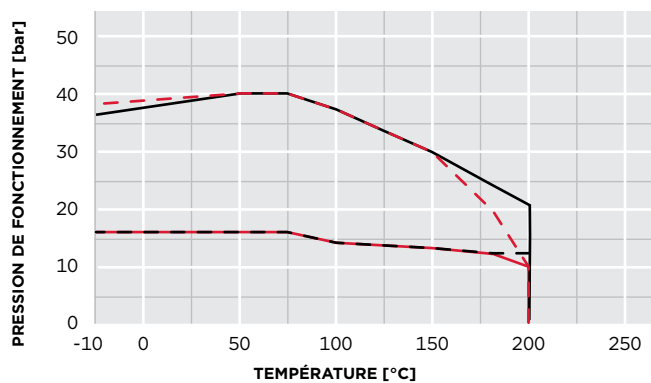


LÉGENDE (bar/°C)

- Acier au Carbone / PTFE - renforcé à 25% de fibres de verre
- - - Acier au Carbone / PTFE - renforcé à 50% de poudre d'inox

## DN 65 à 200

Température	PN 16		PN 40	
	PTFE 25 % <sup>1</sup>	PTFE 50 % <sup>2</sup>	PTFE 25 % <sup>1</sup>	PTFE 50 % <sup>2</sup>
°C	bar	bar	bar	bar
-10	16	38	16	36
50	16	40	16	40
100	15	37	15	37
125	14,5	34	14,5	34
150	14	30	14	30
180	13,5	20	13	25
200	10	10	13	21



LÉGENDE (bar/°C)

- Acier au Carbone / PTFE - 25% (PN 16)
- - - Acier au Carbone / PTFE - 50% (PN 16)
- - - Acier au Carbone / PTFE - 25% de verre (PN 40)
- Acier au Carbone / PTFE - 50% (PN 40)

### REMARQUES

1 Température max: matériau du siège PTFE/renforcé à 25% de fibres de verre ou 3EO EN 1092

2 Température max: matériau du siège PTFE/renforcé à 50% de poudre d'inox ou 3EO EN 1092

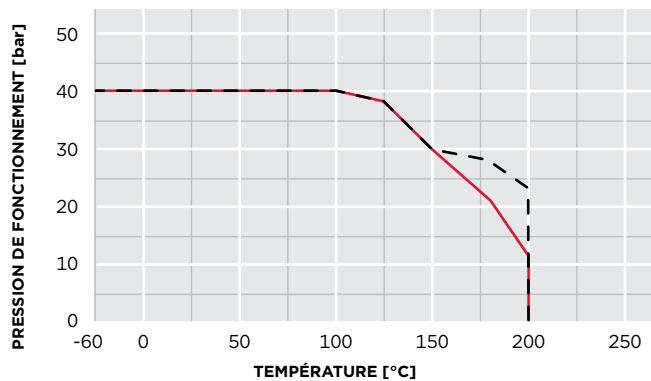
3 Température min. pour 1.0619: -10°C, selon AD2000, W5



## PRESSION/TEMPÉRATURE | ACIER INOXYDABLE

## DN 15 à 50 | PN 40

Température	PTFE 25 % <sup>1</sup>	PTFE 50 % <sup>2</sup>
°C	bar	bar
-60 <sup>3</sup>	40	40
-25	40	40
50	40	40
100	40	40
125	38	38
150	30	30
180	22	28
200	12	24

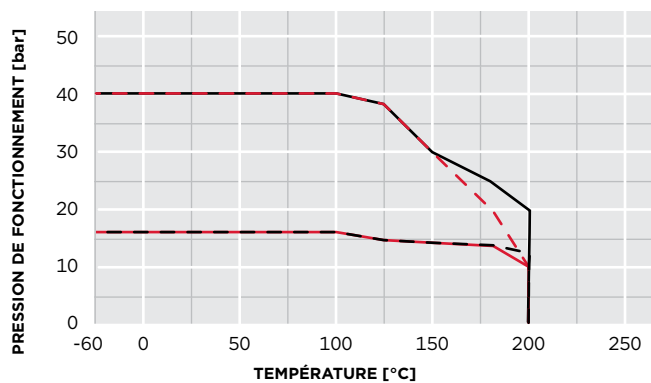


LÉGENDE (bar/°C)

- Acier Inoxydable / PTFE - 25% verre
- - - Acier Inoxydable / PTFE - 50% verre

## DN 65 à 200

Température	PN 16		PN 40	
	PTFE 25 % <sup>1</sup>	PTFE 50 % <sup>2</sup>	PTFE 25 % <sup>1</sup>	PTFE 50 % <sup>2</sup>
°C	bar	bar	bar	bar
-60 <sup>3</sup>	16	40	16	40
-25	16	40	16	40
50	16	40	16	40
100	16	40	16	40
125	15	38	15	38
150	14,5	30	14,5	30
180	14	20	14	25
200	10	10	13,5	20



LÉGENDE (bar/°C)

- Acier Inoxydable / PTFE - 25% verre (PN 16)
- - - Acier Inoxydable / PTFE - 50% verre (PN 16)
- - - Acier Inoxydable / PTFE - 25% verre (PN 40)
- Acier Inoxydable / PTFE - 50% verre (PN 40)

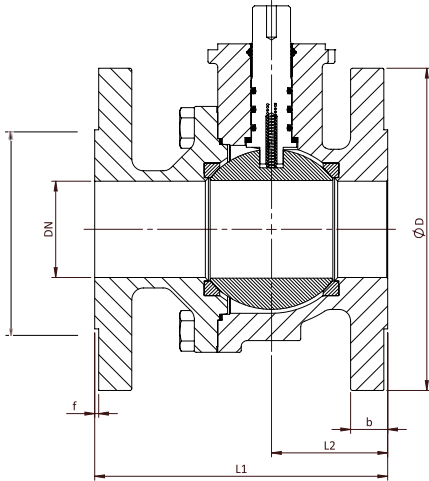
## REMARQUES

1 Plage de températures (min/max) limitée par le matériau du siège utilisé: PTFE/renforcé à 25% de fibres de verre ou EN 1092. 14E0

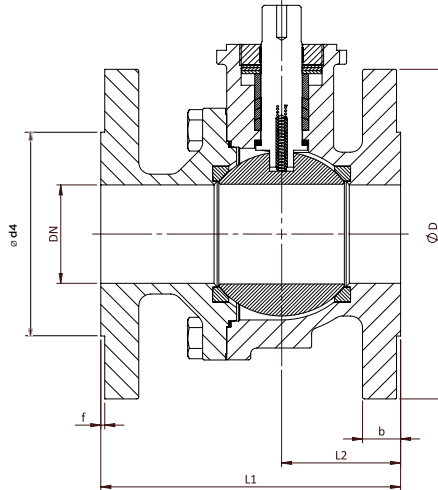
2 Plage de températures (min/max) limitée par le matériau du siège utilisé: PTFE/renforcé à 50% de poudre d'inox ou EN 1092. 14E0

# DIMENSIONS ET POIDS | KM21

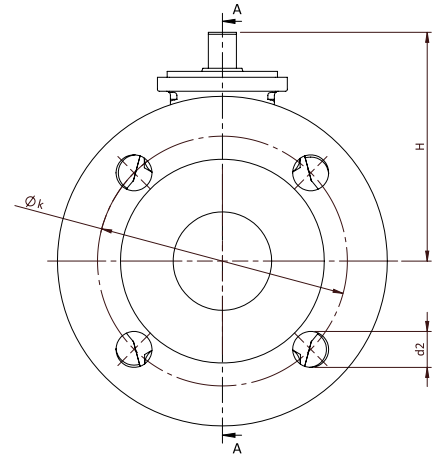
KM21-O (KM-OXST/OAST)  
KM21-T (KM-TXST/TAST)



**KM21-O (JOINT TORIQUE)**



**KM21-T (PTFE)**



**DIMENSIONS (mm)**

**POIDS (Kg)**

DN	PN	L1'				ØD	Øk	Ød4	b	r	Qté	Filet	d2	Joint Torique		PTFE	
		S1	S27	L2	H									S1	S27	S1	S27
15	40	130	115	47	70.5	95	65	45	16	2	4	M12	14	3.0	2.9	3.0	2.9
25	40	160	125	52	70.5	115	85	68	18	2	4	M12	14	4.2	3.9	4.2	3.9
40	40	200	140	62.5	106.5	150	110	88	18	3	4	M16	18	8.2	7.8	8.2	7.8
50	40	230	150	59.5	114.5	165	125	102	20	3	4	M16	18	11.5	10.6	11.5	10.6
65	16	290	170	67	126.5	185	145	122	18	3	8	M16	18	15.6	14.0	15.6	14.0
65	40	290	170	67	126.5	185	145	122	22	3	8	M16	18	17.6	16.1	17.6	16.1
80	16	310	180	72.5	155	200	160	138	20	3	8	M16	18	20.1	19.8	20.1	19.8
80	40	310	180	79.5	155	200	160	138	24	3	8	M16	18	26.8	24.7	26.8	24.7
100	16	350	190	84.5	171	220	180	158	20	3	8	M16	18	31.4	27.5	31.4	27.5
100	40	350	190	90.5	171	235	190	162	24	3	8	M20	22	41.2	36.5	41.2	36.5
150	16	-	350	174.5	257.5	285	240	212	22	3	8	M20	22	-	81.5	-	81.5
150	40	-	350	174.5	257.5	300	250	218	28	3	8	M24	26	-	98.0	-	98.0
200	10	-	400	202.5	280.5	340	295	268	24	3	8	M20	22	-	96.5	-	96.5
200	16	-	400	202.5	280.5	340	295	268	24	3	12	M20	22	-	96.5	-	96.5
200	25	-	400	202.5	280.5	360	310	278	30	3	12	M24	26	-	150	-	150
200	400	-	400	202.5	280.5	375	320	285	34	3	12	M27	30	-	150	-	150

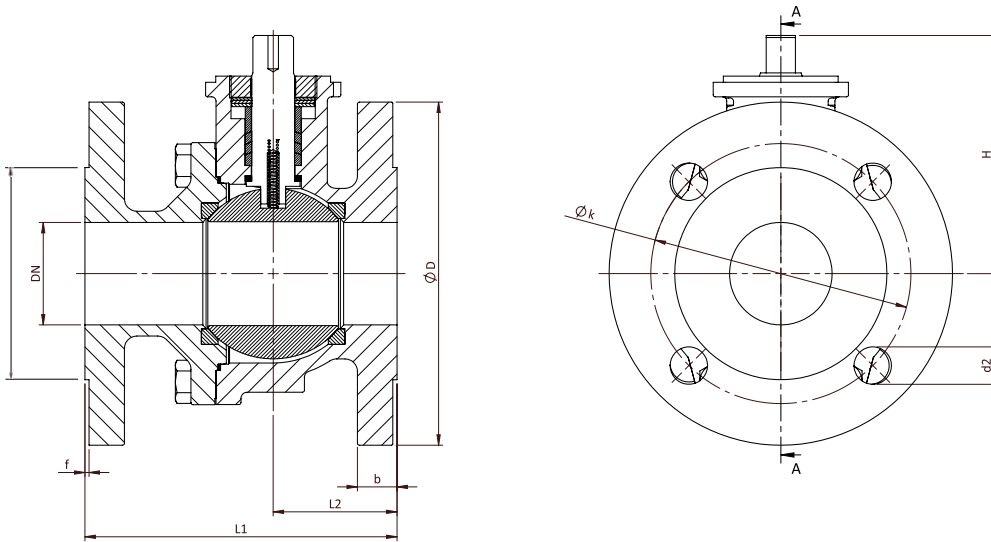
**REMARQUES**

1 L1 selon EN 558 Séries 1 et 27.

> Cette fiche dimensionnelle n'est pas un dessin technique et n'est fournie qu'à titre de référence. Sujet à changement sans préavis.  
SRD-KM-8001;8002

# DIMENSIONS ET POIDS | KM20-A (ASME)

## KM20-A (KM-TX-AS/TA-AS)



### DIMENSIONS (mm)

### POIDS (Kg)

NPS	Classe	L1'				H	ØD	Øk	Ød4	b	r	Vis				
		S3	S4	L2								Qté	Filet	d2	S3	S4
1/2	150	108	-	52	70.5	88.9	60.5	35.1	12.5	1.6	4	1/2" - 13	15.7	1.7	-	
1/2	300	-	140	57	70.5	95.2	66.5	35.0	14.2	1.6	4	1/2" - 13	15.7	-	2.5	
3/4	150	117	-	47	70.5	98.6	69.9	42.9	14.5	1.6	4	1/2" - 13	15.7	CF	-	
3/4	300	-	152	64.5	70.5	117.3	82.6	42.9	17.0	1.6	4	5/8" - 11	19.1	-	CF	
1	150	127	-	52	70.5	108.0	79.2	50.8	14.2	1.6	4	1/2" - 13	15.7	3.7	-	
1	300	-	165	57	70.5	124.0	88.9	50.8	17.5	1.6	4	5/8" - 11	19.1	-	5.1	
1 1/2	150	165	-	70	106.5	127.0	98.6	73.2	17.5	1.6	4	1/2" - 13	15.7	8.1	-	
1 1/2	300	-	190	75	106.5	155.4	114.3	73.2	20.6	1.6	4	3/4" - 10	22.4	-	10.5	
2	150	178	-	76.5	114.5	152.4	120.7	91.9	19.1	1.6	4	5/8" - 11	19.1	11.5	-	
2	300	-	216	82.5	114.5	165.1	127.0	91.9	22.4	1.6	8	5/8" - 11	19.1	-	13.5	
3	150	203	-	92.5	155	190.5	152.4	127.0	23.9	1.6	4	5/8" - 11	19.1	24.4	-	
3	300	-	283	92.5	155	209.6	168.1	127.0	28.4	1.6	8	3/4" - 10	22.4	-	29.2	
4	150	229	-	102.5	171	228.6	190.5	157.2	23.9	1.6	8	5/8" - 11	19.1	34.6	-	
4	300	-	305	102.5	171	254.0	200.2	152.2	31.8	1.6	8	3/4" - 10	22.4	-	43.5	
6	150	394*	-	196.5	257.5	279.4	241.3	215.9	25.0	1.6	8	3/4" - 10	22.4	88	-	

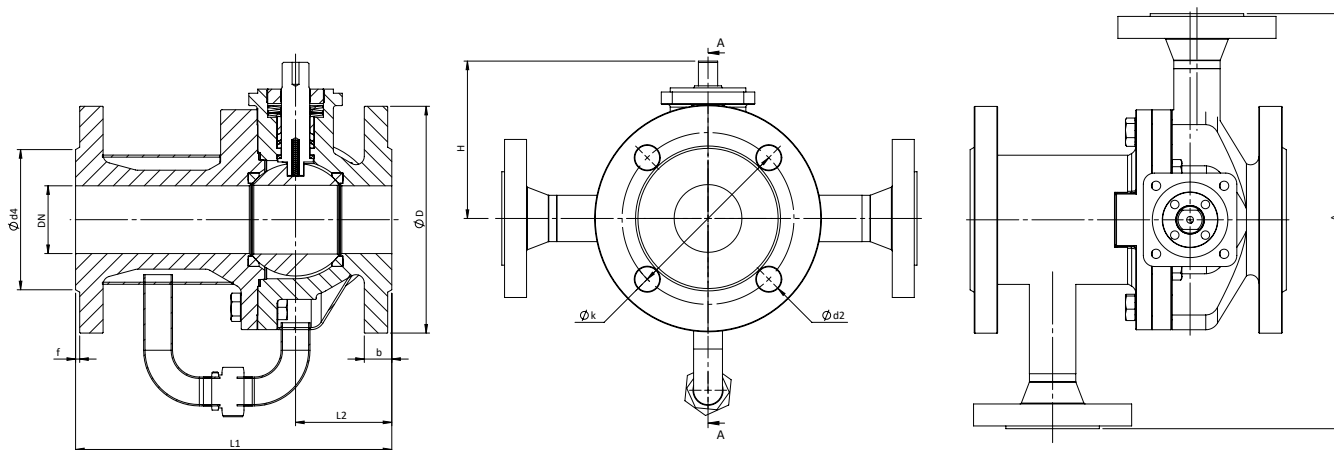
### REMARQUES

1 L1 selon EN 558 Séries 3 et 4.

\* Spécial: S12

> Cette fiche dimensionnelle n'est pas un dessin technique et n'est fournie qu'à titre de référence. Sujet à changement sans préavis.  
SRD-KM-8007

**KM20-H (KM-TX-H)**



**DIMENSIONS (mm)**

**POIDS (Kg)**

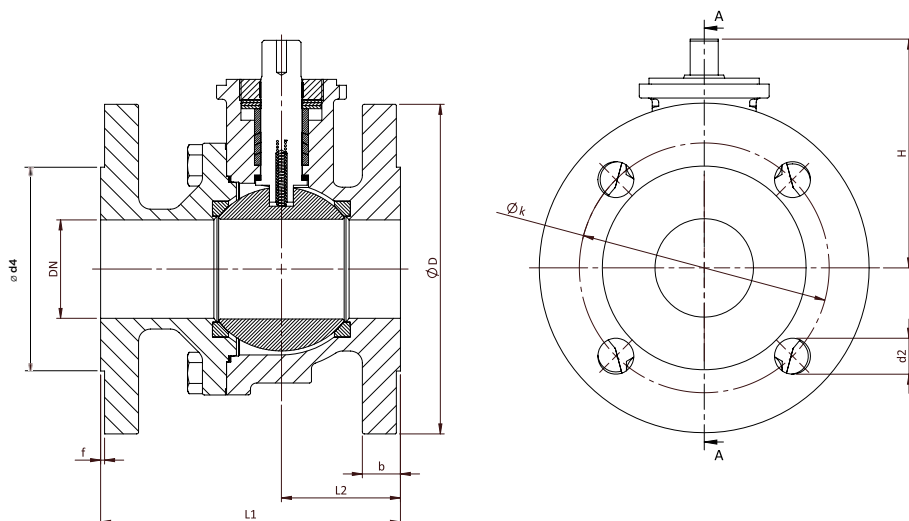
DN	PN	L1'			$\varnothing D$	$\varnothing k$	$\varnothing d4$	b	r	Vis			
		S1	L2	H						Qté	Filet	d2	S1
15	40	130	47	70.5	95	65	45	16	2	4	M12	14	3.8
25	40	160	52	70.5	115	85	68	18	2	4	M12	14	5.1
40	40	200	69.5	106.5	150	110	88	18	3	4	M16	18	10.7
50	40	230	70	114.5	165	125	102	20	3	4	M16	18	15.5
65	16	290	80	126.5	185	145	122	18	3	4	M16	18	22.5
65	40	290	80	126.5	185	145	122	22	3	8	M16	18	24.1
80	16	310	86	155	200	160	138	20	3	8	M16	18	26.0
80	40	310	86	155	200	160	138	24	3	8	M16	18	31.0
100	16	350	94.5	171	220	180	158	20	3	8	M16	18	38.8
100	40	350	94.5	171	235	190	162	24	3	8	M20	22	44.5

**REMARQUES**

- 1 Dimension à convenir.
  - 2 DN 15 + DN 25 Bride de l'enveloppe de réchauffage: DN 15  
DN 40 - DN 100 de l'enveloppe de réchauffage: DN 25
  - 3 L1 selon EN 558 Série 1.
- > Cette fiche dimensionnelle et ces dimensions sont basées sur le KM20-T et ne constituent pas un dessin technique, car l'enveloppe de réchauffage est conçue selon les spécifications du client et peut donc varier. Dimensions sujettes à changement sans préavis.  
SRD-KM-8005



**KM20-HT (KM-X(A)/HT)**



**DIMENSIONS (mm)**

**POIDS (Kg)**

DN	PN	L1'				H	ØD	Øk	Ød4	b	r	Vis				
		S1	S27	L2								Qté	Filet	d2	S1	S27
15	40	130	115	47	70.5	95	65	45	16	2	4	M12	14	3.8	3.6	
25	40	160	125	52	70.5	115	85	68	18	2	4	M12	14	5.1	4.8	
40	40	200	140	69.5	106.5	150	110	88	18	3	4	M16	18	10.7	9.4	
50	40	230	150	70	114.5	165	125	102	20	3	4	M16	18	15.5	13.4	
65	16	290	170	80	126.5	185	145	122	18	3	4	M16	18	22.5	19.1	
65	40	290	170	80	126.5	185	145	122	22	3	8	M16	18	24.1	20.3	
80	16	310	180	86	155	200	160	138	20	3	8	M16	18	26.0	23.0	
80	40	310	180	86	155	200	160	138	24	3	8	M16	18	31.0	26.1	
100	16	350	190	94.5	171	220	180	158	20	3	8	M16	18	38.8	31.7	
100	40	350	190	94.5	171	235	190	162	24	3	8	M20	22	44.5	36.4	

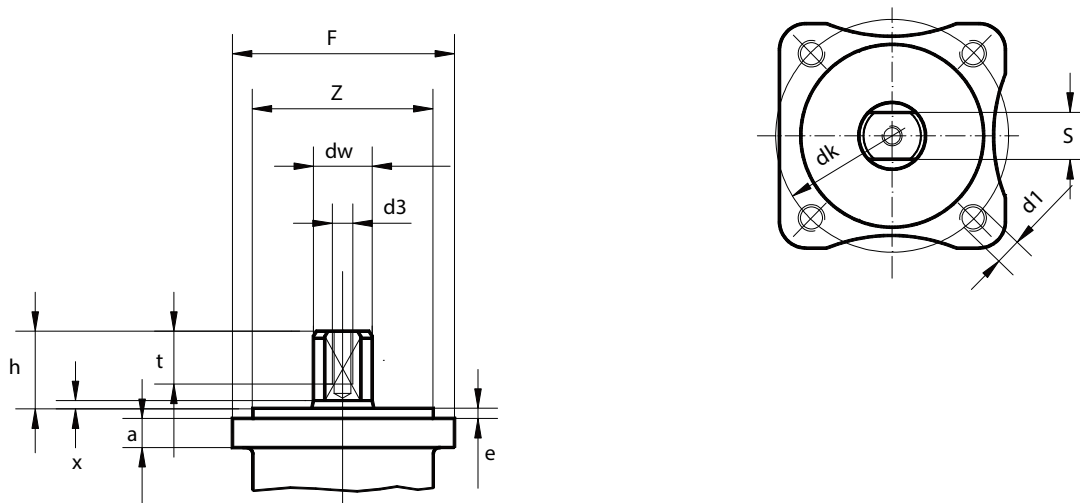
**REMARQUES**

1 L1 selon EN 558 Séries 1 et 27.

> Cette fiche dimensionnelle n'est pas un dessin technique et n'est fournie qu'à titre de référence. Sujet à changement sans préavis.  
SRD-KM-8005;8006

# DIMENSIONS DE LA SORTIE D'AXE | KM20

## ISO 5211



### DIMENSIONS (mm)

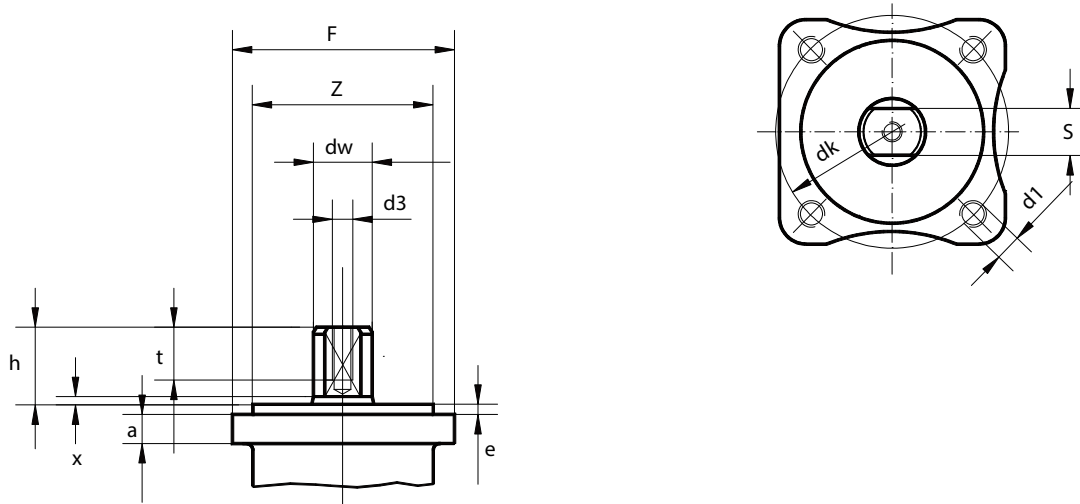
DN	NPS	F	dk	d1	Z	a	h	x	e	Diamètre de l'axe		d3	t	ISO
										dw	S			
15	1/2	50	50	M6	35	8	13.5	1.5	3	13.5	10	M5	10	F05
20	3/4	50	50	M6	35	8	13.5	1.5	3	13.5	10	M5	10	F05
25	1	50	50	M6	35	8	13.5	1.5	3	13.5	10	M5	10	F05
32	-	50	50	M6	35	8	13.5	1.5	3	13.5	10	M5	10	F05
40	1 1/2	68	70	M8	55	9	19.5	1.5	3	19.5	14	M6	12	F07
50	2	68	70	M8	55	9	19.5	1.5	3	19.5	14	M6	12	F07
65	-	68	70	M8	55	9	19.5	1.5	3	19.5	14	M6	12	F07
80	3	96	102	M10	70	10	27	2	3	28	20	M10	15	F10
100	4	96	102	M10	70	10	27	2	3	28	20	M10	15	F10
150	6	110	125	M12	85	12	37.5	2.5	3	36	28	M12	20	F12

### REMARQUE

> Couples disponibles sur demande.

# DIMENSIONS DE LA SORTIE D'AXE | KM21

## ISO 5211

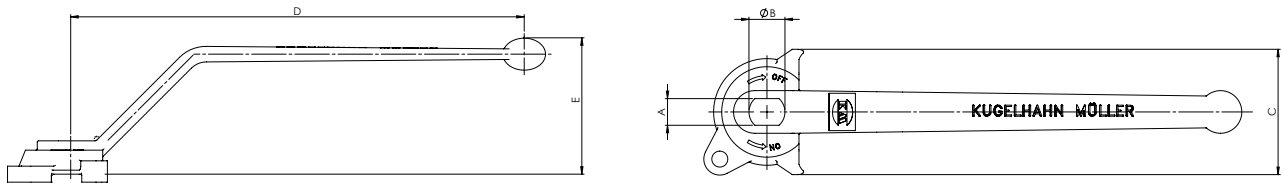


### DIMENSIONS (mm)

DN	PN	F	dk	d1	Z	a	h	x	e	Diamètre de l'axe		d3	t	ISO
										dw	S			
15	10-40	47	50	M6	35	5	13.5	1.5	3	13.5	10	M5	10	F05
25	10-40	47	50	M6	35	5	13.5	1.5	3	13.5	10	M5	10	F05
40	10-40	65	70	M8	55	7	19.5	1.5	3	19.5	14	M6	12	F07
50	10-40	65	70	M8	55	7	19.5	1.5	3	19.5	14	M6	12	F07
65	16	65	70	M8	55	7	19.5	1.5	3	19.5	14	M6	12	F07
65	40	67	70	M8	55	7	19.5	1.5	3	19.5	14	M6	12	F07
80	10-40	92	102	M10	70	8	27	2	3	28	20	M10	15	F10
100	10-40	92	102	M10	70	8	27	2	3	28	20	M10	15	F10
150	10-40	110	125	M12	85	12	37.5	2.5	3	36	26	M12	20	F12
200	10-40	135	140	M16	100	14	37.5	2.5	3	36	26	M12	20	F14

## DIMENSIONS ET POIDS | LEVIER

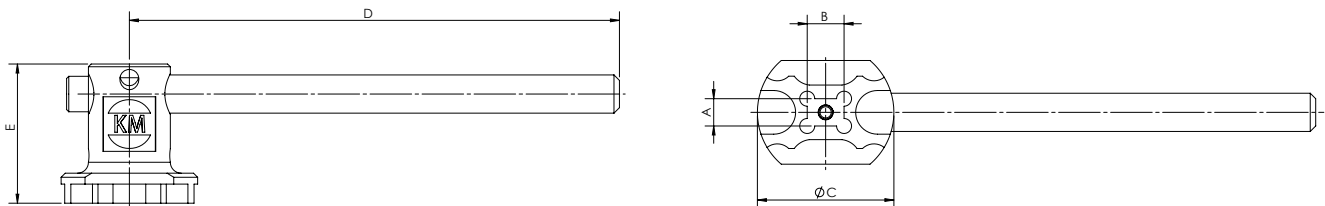
### KM01-S (STANDARD)



#### DIMENSIONS (mm)

DN	A	B	C	D	E	Poids
						Kg
15	10	13.5	47	170	52	0.2
25	10	13.5	17	170	52	0.2
40	14	19.5	62	230	54	0.7
50	14	19.5	62	230	54	0.7
65	14	19.5	62	230	54	0.7

### KM01-M (MODULABLE)

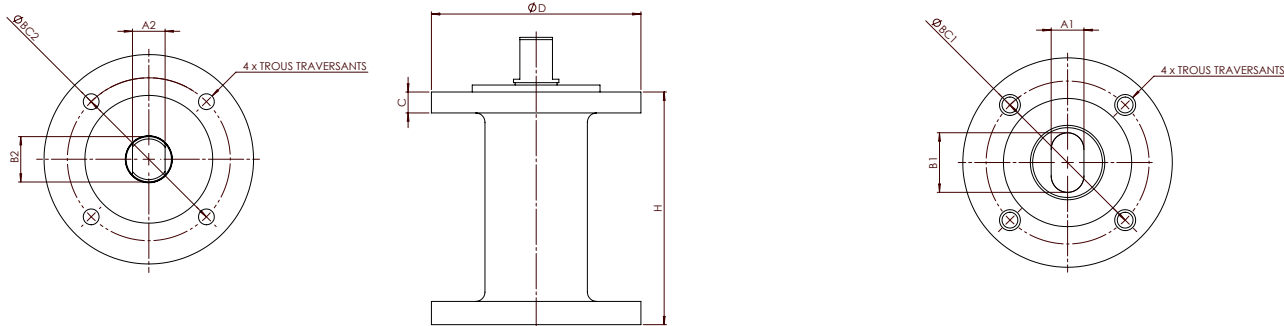


#### DIMENSIONS (mm)

DN	A	B	C	D	E	Poids
						Kg
15	10	13.5	50	179.5	51	0.4
25	10	13.5	50	179.5	51	0.4
40	14	19.5	69.5	242	52	0.9
50	14	19.5	69.5	242	52	0.9
65	14	19.5	69.5	242	52	0.9
80	20	28	102	475.5	71	2.3
100	20	28	102	475.5	71	2.3

# DIMENSIONS ET POIDS | RÉHAUSSE

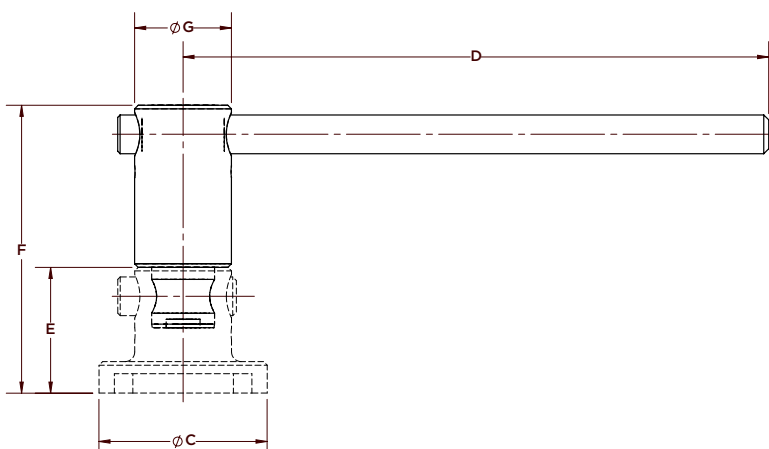
## KM12-SVA: RÉHAUSSE



### DIMENSIONS (mm)

DN	A1	B1	ØBC1	C	ØD	H	A2	B2	ØBC2	Poids
										Kg
15	10	18.6	50	10	64	100	10	13.5	50	1.0
25	010	18.6	50	10	64	100	10	13.5	50	1.0
40	14	25.6	70	10	90	100	14	19.5	70	1.7
50	14	25.6	70	10	90	100	14	19.5	70	1.7
65	14	25.6	70	10	90	100	14	19.5	70	1.7
80	20	37	102	10	125	100	20	28	102	3.3
100	20	37	102	10	125	100	20	28	102	3.3

## KM02-SVM: RÉHAUSSE (MODULABLE)



### DIMENSIONS (mm)

DN	ØC	D	E	F	ØG	Poids
						Kg
15	50	179.5	51	118	30	0.3
25	50	179.5	51	118	30	0.3
40	69.5	242	52	117	40	0.6
50	69.5	242	52	117	40	0.6
65	69.5	242	52	117	40	0.6
80	102	475.5	71	125	56	0.9
100	102	475.5	71	125	56	0.9

---

DEPUIS 1979, KUGELHAHN MULLER EST CONNU POUR SES NORMES DE QUALITÉ LES PLUS ÉLEVÉES, SA PROXIMITÉ AVEC LES CLIENTS ET LA FIABILITÉ DE SES LIVRAISONS.  
FAITES VOUS VOTRE PROPRE OPINION.  
VISITEZ **KH-M.DE** POUR EN SAVOIR PLUS.

## SIÈGE SOCIAL

### **Kugelhahn Müller GmbH**

Halskestraße 14

D-47877 Willich

T.: +49 (0) 2154 8875 200

info@kh-m.de

Toutes les déclarations, informations techniques et recommandations contenues dans ce bulletin sont destinées à un usage général uniquement. Consultez Kugelhahn Muller GmbH pour connaître les exigences spécifiques et le choix des matériaux pour l'application envisagée. Nous nous réservons le droit de changer ou de modifier la conception du produit ou le produit sans avis préalable. Brevets délivrés et déposés dans le monde entier.

© 2023 KUGELHAHN MÜLLER GMBH. TOUS DROITS RÉSERVÉS

FR\_TSM\_KM20\_21\_20240311

---



**KUGELHAHN MÜLLER**  
A BRAY COMPANY

**VOTRE SPÉCIALISTE POUR LES VANNES À TOURNANT SPHÉRIQUE** **KUGELHAHN-MUELLER.DE**